



Sandra Montañez-Diodonet
Superintendent of Schools

Updated on September 15, 2021

Student Covid-19 Re-Entry Protocols and Guidelines

Covid-19 Protocols and Safety Guidelines

Students are to certify that they have received and reviewed the safety protocols and guidelines outlined below regarding Covid-19:

- If you are sick, please stay home and call or email your school principal.
 - **Unvaccinated students** who have household members experiencing Covid-19 symptoms and meet Covid-19 exclusion criteria, should be excluded from school. If the symptomatic household member tests positive, the student will be required to quarantine for 10 days. *Updated 9/15/21*
 - **Fully vaccinated students** who have household members experiencing Covid-19 symptoms and meet Covid-19 exclusion criteria, should get tested 3-5 days after the household member receives a positive result. *Updated 9/15/21*
- Students and guardians will be asked to complete a Covid-19 Daily Health Screening:
 - Pre-Kindergarten and Kindergarten teachers will ask guardians at morning drop-off
 - Grades 1-5 teachers will ask students screening questions each morning during arrival
 - Students in grades 6-12 will be asked to complete an electronic form each morning
- Upon entering the building, security will randomly check the temperature of staff and students.
- Face coverings must be worn in all district facilities. Ensure you are wearing the face mask over your nose and mouth and secured under your chin.
- Apply hand sanitizer to the palm of your hand and rub your hands together for 30 seconds. Hand sanitizer should be used when entering and exiting classrooms and offices.
- Remember to practice social distancing around others, good hand washing, good cough/sneeze etiquette throughout buildings.

When Illness Occurs in School

The school nurse will be contacted prior to sending students to the office, to ensure the health and safety of students and employees. Students should be escorted to the nurse's office when feasible.

- Provide the student with an additional mask, if not currently double masked.
- The school nurse will determine if the student can come to the office, or if the student must be seen in the Isolation Room area. Social distancing must be maintained in the nurse's office.
- Students and employees with Covid-19 symptoms will be placed in designated isolation areas until they leave the building.
- Contact tracing will be conducted by the school nurse and the principal.

When Illness/Exposure Occurs Outside of School

Immediately notify your building's school nurse and principal when you have tested positive for Covid-19 or have been diagnosed with Covid-19 by a licensed healthcare provider, have been told by a licensed healthcare provider that they are suspected to have Covid-19, are experiencing recent loss of taste and/or smell with no other explanation, or are experiencing both fever ($\geq 100.0^{\circ}$ F) and new unexplained cough associated with shortness of breath.

Quarantine vs. Isolation

The incubation period of SARS-CoV-2 is between 2-14 days (median incubation is 5 days). It's for this reason that the CDC and NJDOH recommend quarantining after exposure.

Quarantining helps prevent the spread of disease that can occur before a person knows they are sick or if they are infected with the virus without feeling sick. Individuals advised to quarantine should stay home, separate themselves from others, monitor, and follow directions from NJDOH or the local health department.

Isolation separates sick people with a contagious disease from people who are not sick. Individuals advised to isolate should stay home, separate themselves from others in the home, monitor their health, follow directions from their health care provider, NJDOH or local health department. **Each school has a designated location for students and staff to isolate. Updated 9/15/21**

Domestic Travel

- **Fully vaccinated** students are no longer required to quarantine unless they have Covid-19 symptoms. Fully vaccinated is defined as two weeks post your final Covid-19 vaccine.
- **Unvaccinated** students who do travel should get tested 3-5 days after returning home **AND** stay home to self-quarantine for a full seven days even if the test is negative. For those traveling to/from New Jersey, domestic travel is defined as lasting 24 hours or longer to states or U.S. territories other than those connected to New Jersey, such as Pennsylvania, New York, and Delaware. For example, if you travel to Florida, you will be asked to get tested 3-5 days after returning home **AND** stay home to self-quarantine for a full seven days even if the test is negative after your return from Florida. *Updated 9/15/21*

International Travel

- **Fully vaccinated** must get tested for Covid-19. No quarantine is required. **International travelers who are fully vaccinated should also get tested with a viral test 3-5 days after travel, self-monitor for symptoms, and isolate and get tested if symptoms develop. Updated 9/15/21**
- **Unvaccinated** students who do travel should get tested **5 days** after returning home **AND** stay home to self-quarantine for a full seven (7) days even if the test is negative. If testing is not completed post-travel, students should self-quarantine for 10 days. *Updated 9/15/21*

What defines Close Contact?

Per the CDC, close contact is defined as being within 6 feet of someone with suspected or known Covid-19 for fifteen (15) or more minutes during a 24 hour period. *If your child has been in close contact with a positive case, you will receive information from the building principal and/or school nurse with guidance. Updated 9/15/21*

Frequently Asked Questions

Q: Do I have to provide proof of testing positive for Covid-19 and/or being a close contact who tested positive?

A: Yes. A copy of your test results, a note from your healthcare provider, notification from the department of health are examples of acceptable proof to submit to your building principal or school nurse.

Q: How long do I have to quarantine if I'm identified as a close contact?

A: Standard quarantine is for ten days; however, every student that is required to quarantine will be given a letter with the exact dates of their quarantine period.

Q: How long do I have to isolate if I test positive for Covid-19?

A: You're required to isolate for 10 days when you test positive for Covid-19. The first day of isolation starts on the day you develop symptoms. If you're asymptomatic, day one is the day of your test. If symptoms remain after day 10, you must consult with your healthcare professional before returning to school.

Q: Is a negative test required before I return to school after testing positive for Covid-19?

A: No, a negative test is not required before you return to school after your ten-day isolation period as long as you are not experiencing Covid-19 symptoms. *Updated 9/15/21*

Q: Are contacts of contacts required to quarantine?

A: No, contacts of contacts do not have to be quarantined.

Q: Can mitigation procedures, guidelines and practices guarantee Covid-19 transmission will not occur?

A: No list of restrictions, guidelines or practices will remove 100% of the risk of exposure to Covid-19 as the virus can be transmitted by persons who are asymptomatic and before some people show signs of infection.

Q: Can students socialize together or walk together outdoors with their masks off on school grounds?

A: Yes, socializing and walking together without masks **outdoors** on school grounds is allowed. **The CDC recommends that students who are not fully vaccinated wear a mask in crowded outdoor settings or during activities that involve sustained close contact with other people. Fully vaccinated students might choose to wear a mask in crowded outdoor settings if they or someone in their household is immune compromised.**
Updated 9/15/21

Q: Can students come to school knowingly ill and request that the nurse test them for Covid-19?

A: No, ill persons should remain home. The district's Covid-19 testing program is not designed for testing knowingly ill students.

Note: This document is subject to change as updates are provided from the NJ Department of Health and NJ Department of Education.



Sandra Montañez-Diodonet
Superintendent of Schools

15 de septiembre del 2021

Pautas y protocolos de reingreso de Covid-19 para estudiantes

Guía de seguridad y protocolos Covid-19

Los estudiantes deben certificar que han recibido y revisado mediante un documento electrónico que comprenden y están de acuerdo en seguir los protocolos y pautas de seguridad que se describen a continuación:

- Si usted está enfermo(a), quédese en casa, llame y envíe un correo electrónico a su director/a.
 - Los estudiantes **no vacunados** que tengan miembros en el hogar que experimenten síntomas de Covid-19 y cumplan con los criterios de exclusión de Covid-19, deben ser excluidos de la escuela. Si el miembro sintomático del hogar da positivo, se requerirá que el estudiante se ponga en cuarentena durante 10 días. Actualizado 15/9/21
 - Los estudiantes **completamente vacunados** que tengan miembros en el hogar que experimenten síntomas de Covid-19 y cumplan con los criterios de exclusión de Covid-19, deben hacerse la prueba de 3 a 5 días después de que el miembro en el hogar reciba un resultado positivo. Actualizado 15/9/21
- Se les pedirá a los estudiantes y tutores que completen un examen de salud diario Covid-19:
 - Los maestros de Pre- Kinder y de Kinder preguntarán a los tutores al dejarlos en la mañana.
 - Los maestros de los grados 1-5 harán preguntas de evaluación a los estudiantes cada mañana durante la llegada
 - Se les pedirá a los estudiantes en los grados 6-12 que completen un formulario electrónico cada mañana
- Al ingresar al edificio, la seguridad verificará al azar la temperatura del personal y los estudiantes.
- Se deben usar cubiertas para la cara en todas las instalaciones del distrito. Asegúrese de llevar la mascarilla sobre la nariz y la boca y asegurada debajo de la barbilla.
- Aplique desinfectante de manos en la palma de su mano y frótese las manos durante 30 segundos. Además, se debe usar desinfectante de manos al entrar y salir de los salones de clase y oficinas.
- Recuerde practicar distanciamiento social con las personas a su alrededor, lavarse bien las manos, observar buena etiqueta al toser/estornudar en todos los edificios.

Cuando una enfermedad ocurre en la escuela

Se debe contactar a la enfermera de la escuela antes de enviar a los estudiantes a la oficina para garantizar la salud y seguridad de los estudiantes y empleados. Los estudiantes deben ser acompañados a la enfermería siempre que sea posible.

- Proporcione el estudiante una máscara adicional, si en el momento no está usando doble máscara.
- El/La enfermero/a de la escuela determinará si el estudiante puede ir a la enfermería o si el estudiante debe ser visto/a en el **área del cuarto de aislamiento**. El distanciamiento social debe mantenerse en la enfermería.
- Los estudiantes y empleados con síntomas de Covid-19 serán ubicados en áreas designadas de aislamiento hasta que salgan del edificio.
- El seguimiento de contactos será realizado por el/la enfermero/a de la escuela y el/la directora/a.

Cuando la enfermedad/exposición ocurre fuera de la escuela

Se requiere que notifiquen de inmediato a el/la enfermero/a de su escuela y al director/a cuando hayan dado positivo en la prueba de Covid-19 o cuando un proveedor de atención médica autorizado les haya diagnosticado Covid-19, un proveedor del cuidado de la salud les haya dicho que se sospecha que tienen Covid-19, están experimentando una pérdida reciente del gusto y/o el olfato sin otra explicación o están experimentando tanto fiebre (≥ 100.0 ° F) como nueva tos inexplicable asociada con dificultad para respirar.

Cuarentena vs. aislamiento

El período de incubación del SARS-CoV-2 es de 2 a 14 días (la mediana de incubación es de 5 días). Es por esta razón que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Salud de Nueva Jersey (NJDOH, por sus siglas en inglés) recomiendan la cuarentena después de la exposición.

La cuarentena ayuda a prevenir la propagación de enfermedades que pueden ocurrir antes de que una persona sepa que está enferma o si está infectada con el virus sin sentirse enferma. A las personas que se les haya recomendado ponerse en cuarentena deben quedarse en casa, separarse de los demás, monitorear y seguir las instrucciones de NJDOH o del departamento de salud local.

El aislamiento separa a las personas enfermas con una enfermedad contagiosa de las personas que no están enfermas. Las personas a las que se les recomienda aislarse deben quedarse en casa, separarse de los demás en el hogar, monitorear su salud, seguir las instrucciones de su proveedor de atención médica, NJDOH o el departamento de salud local. **Cada escuela tiene un lugar designado para que los estudiantes y el personal se aislen. Actualizado 15/9/21**

Viajes nacionales:

- Los estudiantes que han sido **completamente vacunados** ya no están obligados a ponerse en cuarentena después de la exposición y viajes nacionales a menos que tengan síntomas de Covid-19. Totalmente vacunado se define como dos semanas después de la última vacuna Covid-19.
- Los estudiantes **no vacunados** que viajen deben hacerse la prueba de 3 a 5 días después de regresar a casa **Y permanecer en casa para ponerse en cuarentena por siete días completos, incluso si la prueba es negativa. Para aquellos que viajan hacia / desde Nueva Jersey, los viajes nacionales se definen como los que duran 24 horas o más a estados o territorios de EE. UU. Distintos de los conectados a Nueva Jersey, como Pensilvania, Nueva York y Delaware. Por ejemplo, si viaja a Florida, se le pedirá que se haga la prueba de 3 a 5 días después de regresar a**

casa Y que se quede en casa para ponerse en cuarentena durante siete días completos, incluso si la prueba es negativa después de su regreso de Florida. Actualizado 15/9/21

Viajes internacionales

- Los **completamente vacunados** deben someterse a una prueba de Covid-19. No se requiere cuarentena. Los viajeros internacionales que estén completamente vacunados también deben hacerse la prueba con una prueba viral de 3 a 5 días después del viaje, auto controlarse para detectar síntomas y aislarse y hacerse la prueba si se presentan síntomas. Actualizado 15/9/21
- Los estudiantes **no vacunados** que viajen deben hacerse la prueba 5 días después de regresar a casa Y permanecer en casa para ponerse en cuarentena por siete (7) días completos, incluso si la prueba es negativa. Si las pruebas no se completan después del viaje, los estudiantes deben ponerse en cuarentena durante 10 días. Actualizado 15/9/21

¿Qué define a contacto cercano?

Según los CDC, el contacto cercano se define como estar dentro de los 6 pies de alguien con Covid-19 sospechoso o conocido durante quince (15) minutos o más durante un período de 24 horas. Si su hijo/a ha estado en contacto cercano con un caso positivo, recibirá información del/de la director/a del edificio y / o el/la enfermero/a de la escuela con orientación. Actualizado 15/9/21

Preguntas frecuentes

P: ¿Tengo que presentar documentación de que la prueba de COVID-19 dio positivo y/o haber estado en contacto cercano con alguien que dio positivo en la prueba?

R: Si. Una copia de los resultados de su prueba, una nota de su proveedor de atención médica, una notificación del departamento de salud son ejemplos de pruebas aceptables para presentar al director o la enfermera de la escuela.

P: ¿Cuánto tiempo tengo que poner en cuarentena si me identifican como un contacto cercano?

R: La cuarentena estándar es de diez días; sin embargo, los estudiantes que requieran cuarentena recibirán una carta con las fechas exactas de su período de cuarentena.

P: ¿Cuánto tiempo tengo que aislarme si doy positivo en la prueba de COVID-19?

R: Debe aislarse durante 10 días cuando dé positivo en la prueba de COVID 19. El primer día de aislamiento comienza el día en que presenta los síntomas. Si está asintomático, el primer día es el día de su prueba. Si los síntomas persisten después del día 10, debe consultar con su profesional del cuidado de la salud antes de regresar a la escuela.

P: ¿Se requiere una prueba negativa antes de regresar a la escuela después de dar positivo por Covid-19?

R: No, no se requiere una prueba negativa antes de regresar a la escuela después de su período de aislamiento de diez días, siempre y cuando no experimente síntomas de Covid-19. Actualizado 15/9/21

P: ¿Se requiere que los contactos de los contactos se pongan en cuarentena?

R: No, los contactos de los contactos no tienen que estar en cuarentena.

P: ¿Pueden los procedimientos, pautas y prácticas de mitigación garantizar que no ocurra la transmisión de Covid-19?

R: Ninguna lista de restricciones, pautas o prácticas eliminará el 100% del riesgo de exposición al COVID-19, ya que el virus puede ser transmitido por personas asintomáticas y antes de que algunas personas muestren signos de infección.

P: ¿Pueden los estudiantes socializar o caminar juntos al aire libre sin máscaras en los terrenos de la escuela?

R: Sí, se permite socializar y caminar juntos sin máscaras al **aire libre** en los terrenos de la escuela. El CDC recomienda que los estudiantes que no estén completamente vacunados usen una máscara en lugares al aire libre con mucha gente o durante actividades que impliquen un contacto cercano sostenido con otras personas. Los estudiantes completamente vacunados pueden optar por usar una máscara en lugares al aire libre con mucha gente si ellos o alguien en su hogar está inmunodeprimido. Actualizado 15/9/21

P: ¿Pueden los estudiantes venir a la escuela sabiendo que están enfermos y solicitar que la enfermera les haga una prueba de COVID-19?

R: No, las personas enfermas deben quedarse en casa. El programa de pruebas COVID-19 del distrito no está diseñado para evaluar a los estudiantes que sepan que están enfermos.

Nota: Este documento está sujeto a cambios a medida que el Departamento de Salud y el Departamento de Educación de Nueva Jersey proporcionen actualizaciones.